

# 输入理论视域下英语写作石化分析及教学对策研究

何小红

重庆三峡学院外国语学院, 重庆

收稿日期: 2025年5月1日; 录用日期: 2025年5月29日; 发布日期: 2025年6月5日

## 摘要

在英语学习的过程中, 许多学习者都面临着一个共同的问题——石化现象, 其在写作板块尤其突出。英语写作石化现象是指学习者在某个语言阶段达到一定的水平后, 由于某些原因停留在一个层次, 而非继续朝着目的语发展, 一些错误将被永久固化, 难以消除。文章从词汇、语法、文化三个层面对英语写作石化现象进行了详细分析, 并以输入理论为视角, 探讨了以英语写作教学为刃消解石化现象之壁的相应对策。

## 关键词

中介语石化现象, 英语写作教学, 输入理论

## Research on the Analysis of English Writing Petrification and Teaching Countermeasures from the Perspective of Input Theory

Xiaohong He

School of Foreign Languages, Chongqing Three Gorges University, Chongqing

Received: May 1<sup>st</sup>, 2025; accepted: May 29<sup>th</sup>, 2025; published: Jun. 5<sup>th</sup>, 2025

## Abstract

In the process of English learning, many learners are faced with a common problem—petrification

phenomenon, and the writing board is especially prominent. The petrification phenomenon of English writing refers to the fact that after learners have reached a certain level at a certain language stage, they stay at one level for some reason instead of continuing to move towards the target language, and some mistakes will be permanently solidified and difficult to eliminate. This paper analyzes the petrification phenomenon of English writing in detail from the three levels of vocabulary, grammar, and culture and explores the corresponding countermeasures to dissolve the wall of the petrification phenomenon by using English writing teaching as the edge from the perspective of input theory.

## Keywords

Mediated Language Petrification Phenomenon, English Writing Teaching, Input Theory

Copyright © 2025 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

## 1. 引言

英语写作作为英语能力的核心要素，一直以来备受关注。然而，在实际的英语写作教学中，许多学习者在经历了初级阶段的学习后，常常陷入一种难以突破的困境，即所谓的中介语“石化”现象。这一现象表现为学习者在英语写作中无法进一步提高，出现词汇使用僵化、语法结构单一、文化差异致使表达地道性不足等问题，这不仅限制了学习者英语写作能力的提升，也不利于其顺利实现跨文化交流。“输入”理论，主要解释人类如何通过语言输入自然习得语言能力[1]。其中“可理解性输入”、“情感过滤假设”、“基于语料输入”等核心观点为解决石化之症提供了新的视角和启示，这包括写作教学中输入的质量、数量以及方式，通过提供可理解的、略高于当前水平的输入材料，创造低焦虑的学习环境，增加积极反馈，以及确保输入的正确性和规范性等方式来打破英语写作中的石化现象，从而提升学习者的英语写作能力。

## 2. “输入”与中介语石化现象

中介语石化现象是指外语学习者在学习过程中建立的一种介于母语和目的语之间的过渡性语言。该现象在二语习得和外语学习中具有普遍性，且影响深远。Selinker 将中介语石化现象定义为：“外语学习者的中介语中的一些语言项目、语法规则和系统性知识趋向于固定下来的状态，年龄的增长和学习量的变化对改变这种固定状态不起作用。” [2] Richard 将石化现象看作：学习者口头和书面表达中伴随固有错误的两种方式[3]。戴炜栋教授则对中介语石化的性质进行了区分，他从两个视角看待中介语石化，即暂时性石化(Temporary Fossilization)，这在 Selinker 的相关理论中被更新为稳定性石化(Stabilization Fossilization)和永久性石化(Permanent Fossilization) [4]。石化现象在英语写作中具体表现为语法、词汇、句法、语用以及回避策略固化等。其中，不当的输入便是石化现象的外在根源。例如，低质量输入导致错误固化、情感过滤阻碍纠正、缺乏针对性输入无法修正特定错误等。因此，从输入质量、情感障碍、学习方式等角度解释石化现象，同时结合显性反馈和针对性训练，才能有效减少中介语的错误固化。

## 3. 英语写作中中介语石化现象分析

中介语石化现象在英语写作过程中以三种表现最为明显，分别是词汇、语法及文化。

### 3.1. 词汇层面

词汇是构建语言的基础和核心要素，是语句的基本单位，词汇的丰富程度和准确性直接决定了语言表达的流畅性、准确性和深度。由于中英固有的在词形、词性和词义等方面的差异，二语学习者在向目的语过渡中很大程度受到了词汇石化的影响。表现为如词汇量不足致使词汇选择单一，即学习者往往重复使用相同词汇，缺乏使用同义词、近义词或相关词汇的能力。例如，在描述“开心”的情感时，学习者惯用“happy”，而忽略了“joyful”、“delighted”、“pleased”等其他表达方式。例句“I am very happy to see you.”即可改为“I am delighted to see you.”问题再如词汇误用，即学习者在某些情境下错误地使用词汇，导致意义混淆或产生歧义。例如“I am boring when I am studying.”(此句中“boring”指的是“令人厌倦的”，但学习者可能想表达的是“I am bored when I am studying.”即“我感到无聊”)再如词汇搭配不当，即学习者可能不了解某些词汇的正确搭配，导致句子读起来不自然或意义不明。例如“I have a big dream.”(此句中“big”通常用来描述物体的尺寸，而不是梦想。更贴切的搭配是“a big dream”或者“a huge dream”)又如词汇量不足的问题，学习者可能在需要描述复杂概念或情感时，由于词汇量不足而无法找到合适的词汇。例如在描述一部电影时，学习者可能只能说“It was a good movie.”而无法使用如“captivating”、“engaging”、“thought-provoking”等更具体的词汇来描述电影的特点。词汇拼写错误也是问题之一，由于词汇记忆不准确或缺乏足够的练习，学习者可能会出现拼写错误。例如将“necessary”拼写成“nrseessary”或将“recognize”拼写为“recognize”。最后，文化差异导致的词汇选择错误也屡见不鲜，即学习者可能不了解目标语国家的文化和习俗，因此在词汇选择上出现偏差。例如在描述节日时，使用“celebrate”来表示庆祝活动是正确的，但在中国文化“celebrate”更多地与庆祝生日等个人事件相关联，而与节日相关的庆祝活动通常使用“hold a festival”或“observe a holiday”。

### 3.2. 语法层面

语法作为句子建构的基础，规定了单词如何组合成有意义的句子，包括主谓关系、时态、语态、非谓语动词的使用等，在写作中，正确的语法使用能够展示作者良好的语言素养，增强文本的可信度与说服力，然而由于中英在语法上的诸多差异，如英语中人称、时态和数应体现时间一致性。谓语动词要和人称一致、主句从句需满足动词时态一致，语态和时态多数情况下需通过改变动词的形式来实现。然而汉语中则没有规则的动词形态变化，这致使英语写作中的石化现象层见叠出。例如在句子“Yesterday, I go to the park with my friends.”中，学生错误地使用了现在时“go”，而根据句子的时间状语“Yesterday”，应该使用过去时“went”，犯了很明显的时态错误。再如，语态的错误使用，在句子“The book is writing by a famous author.”中，学生错误地使用了主动语态“is writing”，而根据句意，书是被一个著名作者写的，应该使用被动语态“was written”。主语与谓语不一致也是一大问题，在句子“My friends and I am going to the park tonight.”中，主语“My friends and I”是复数，但学生错误地使用了单数形式的谓语“am”，正确的应该是复数形式的“are”。非谓语动词的错误使用又如，在句子“To learn a new language is challenging, but practice makes perfect.”中，学生试图用不定式做主语，实际上应该使用动名词“Learning”作为主语，体现了不定式和动名词的混淆。最后，由于受母语思维影响，英语写作中句子结构错误也较为普遍，如在句子“Because it rained, we didn't go to the beach. We stayed at home instead.”中，学生试图通过两个简单句来表达因果关系，但更流畅和准确的表达方式是将它们合并为一个句子，即“Because it rained, we stayed at home instead of going to the beach.”除此而外，由于英语偏形合，汉语偏意合，学生还会写出中式英语句、半截句、歧义句等影响语篇一致性和连贯性的句子。

### 3.3. 文化层面

语言实则是一种文化现象，不同国家有独属于自己的文化和历史、以及价值观与社会观。在不同文化属性的支配下必然生发差异，这些差异主要体现在思维模式、表达方式和社交礼仪等方面。这就使得二语学习者在描述自己的文化和历史时障碍重重，致使在英语写作中，表达出的东西生硬不地道，甚至让人误解其意。

不同的文化背景导致人们思考问题的方式不同。英语学习者在写作时可能受到中文思维模式的影响，导致句子结构、段落组织等方面出现石化现象。在中文中，其主语往往可以省略，但在英文中，每个句子则需要明确的主语，例如，中文表达“下雨了，我们快点回家”在英文中需要转换为“*It's raining, so let's hurry home.*”来确保主语明确。且在中文写作中，段落的结束通常不需要明确的总结或结论，然而在英文写作中，明确的结尾却可以凸显文章的结构性，增强段落的连贯性和说服力。

文化的显著差异亦体现在表达方式上，例如，在中文中常见的表达方式或修辞手法，在英语中可能并不常见或适用；在东方文化中可能更注重集体主义和委婉表达，而在英语文化中，则更强调个人主义和直接性表达，这种差异铸就了不同的写作风格。中国人在英语写作中更倾向于使用委婉语气，如“*might*”、“*may*”等词，在表达建议和意见时则更倾向于使用更为间接的方式，如“*I noticed that...*”来引出话题；西方则更乐于在写作中明确表达个人立场，并使用第一人称(如“*I think*”或“*In my opinion*”)，也更多使用肯定的语气、强烈的词汇和直接的句子结构(如“*This research proves that...*”)。这些例子表明，中文思维模式对英语写作的影响是多方面的，为了克服这些石化现象，英语学习者需要有意识地学习和掌握英文的语法规则和写作技巧，同时加强跨文化交流。

## 4. 英语写作中中介语石化现象的应对策略

中介语石化现象在英语写作中始终无法避免。以下从可理解性输入“*I+1*”原则、情感过滤假设、基于语料输入等理论基础出发，提出如何延缓和减少中介语石化的几点做法。

首先，高中英语教师应当根据学生的年龄特点、兴趣动机以及认知水平输入给学生一些与写作情境相近的并且略高于现有认知水平的多样化可理解性材料[5]。如在写作词汇教学中，应当施行*I+1*分级材料原则，即提供包含目标词汇的优质文本(如学术文章，小说)，确保词汇难度略高于当前水平(如逐步引入“*excellent*”替代“*good*”)。而后是语境化输入，即通过多模态资源(影视、新闻)展示词汇的地道搭配(如“*heavy rain*”而非“*big rain*”)。

其次，教师在写作教学中应着重融入情感调节机制，通过营造宽松愉悦的学习氛围，提供个性化的学习支持，帮助学生克服心理障碍，使其在积极的情感状态下吸收知识[6]。如在克服写作中语法石化的教学中，教师可施行渐进式挑战，即从简单句过渡到复杂句，逐步增加语法难度(如先学过去时，再学完成时)，而后实施协作式修改，即通过同伴互评或教师引导式批改，避免直接否定，减轻语法纠错的压力，从而降低情感过滤，强化知识吸收。

再者，*Pardede*表示，为了使二语学习者提高英语应用能力并在交际情境中灵活使用，必须采用基于语料输入的写作教学法[7]。其核心逻辑在于教师在写作教学过程中通过真实语言数据(如语料库、高频搭配库)为学生提供大量正确的语言范本，让学生在对比与模仿中自然替换石化错误，于潜移默化中克服写作思维固化问题。

最后，正如真知源于实践，吕喜平认为，如果学习者已经积累了足够的二语知识，那么母语对其二语习得的干扰将会有所减弱，石化现象也会随之减少[8]。学生在所提供材料中获取了足够的语言知识与写作技巧，根据双重记忆理论，短时记忆期间，教师应当及时布置写作任务，学生在短时记忆中提取关

键有效信息，快速构思写作结构与要点，并且顺利完成写作任务，从而提升写作效率与写作质量。除了对学生进行课内材料输入，教师还可进行课外输入，增加学习课余阅读材料的机会；除了文本材料的输入，教师还应当提升自身素养，强化课堂中口头语言材料的输入，学生在潜移默化中增加对写作知识的吸收与内化。帮助学生培养英语思维与地道的表达方式，从而减少与避免石化现象。

## 5. 结语

英语写作是语言能力的关键一环，也是二语学习中的重要组成部分，尽管中介语石化对英语写作形成了一定制约，但了解中介语石化在英语写作中产生的原因以及具体的表现，并就此采取相应的教学对策，俨然为语言教授者和语言习得者开辟了一条规避偏误的大道，从而提升他们的英语写作能力与语言素养。

## 参考文献

- [1] Krashen, S.D. (1985) *The Input Hypothesis: Issues and Implications*. Longman.
- [2] Pardede, P. (2017) *Integrated Skills Approach in EFL Classrooms: A Literature Review*.
- [3] Richards, J.C., Platt, J. and Platt, H. (2000) *Longman Dictionary of Language Teaching & Applied Linguistics*. Foreign Language Teaching and Research Press.
- [4] Selinker, L. (1972) Interlanguage. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, **10**. <https://doi.org/10.1515/iral.1972.10.1-4.209>
- [5] 戴炜栋, 牛强. 过渡语的石化现象及其教学启示[J]. *外语与外语教学*, 2000(5): 11-16.
- [6] 梁巧玲. 基于克拉申语言输入假说的高中英语词汇教学调查研究[D]: [硕士学位论文]. 洛阳: 洛阳师范学院, 2021.
- [7] 吕喜平. 浅析中介语石化现象及其对应政策[J]. *山西师范大学报*, 2008(2): 18-22.
- [8] 武珍妮. 基于情感过滤假说的高中英语语法课堂研究[D]: [硕士学位论文]. 重庆: 西南大学, 2024.